



***QUAD-50RS-LC***

***MANUEL DU PROPRIETAIRE***

# TABLE DES MATIERES

	Page
1. Avant-propos.....	1
2. Avertissement concernant l'utilisation.....	2
3. Informations relatives à la sécurité.....	3
4. Spécifications .....	4
5. Contrôles périodiques et services .....	5
6. Inspection avant utilisation.....	6
7. Fonctionnement.....	13
8. Anomalies et dépannage .....	24
9. Numéro VIN et identification .....	25
11. Instructions de montage.....	28
12. Inspection avant-livraison .....	30
<b>13. Instructions fonctionnement compteur de vitesse .....</b>	<b>31</b>

## **AVANT-PROPOS**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce véhicule.

Ce manuel du propriétaire a été conçu pour vous expliquer comment utiliser le véhicule et comment effectuer l'entretien nécessaire pour votre sécurité.

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser ce véhicule.

Nous souhaitons sincèrement que vous vous amusiez en utilisant ce quad.

Si vous rencontrez des problèmes, n'hésitez pas à contacter un revendeur près de chez vous.

## **AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION**

-  CE VEHICULE N'EST PAS UN JOUET ET UNE UTILISATION INADAPTEE PEUT S'AVERER DANGEREUSE.**
-  NE PILOTEZ JAMAIS CE VEHICULE SANS INSTRUCTION APPROPRIEE.**
-  CE VEHICULE EST INTERDIT AUX PERSONNES DE MOINS DE 16 ANS.**
-  PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE.**
-  LISEZ ATTENTIVEMENT CE GUIDE D'UTILISATION.**
-  IL EST DANGEREUX DE ROULER QUAND LES CONDITIONS DE VISIBILITE SONT MAUVAISES.**
-  REDUISEZ VOTRE VITESSE EN CAS DE CONDUITE DE NUIT.**
-  NE CONSOMMEZ JAMAIS D'ALCOOL OU DE MEDICAMENTS AVANT OU PENDANT LE TRAJET.**
-  N'UTILISEZ JAMAIS CE VEHICULE SUR DES PENTES TROP RAIDES.**
-  VERIFIEZ TOUJOURS VOTRE VEHICULE CHAQUE FOIS QUE VOUS L'UTILISEZ.**

## INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE

- ★ Ne pas laisser votre enfant conduire sans surveillance.
- ★ Il est fortement recommandé que le conducteur soit seul sur le quad.
- ★ Respectez une distance de sécurité entre votre véhicule et les autres véhicules.
- ★ Ce véhicule est conçu pour être utilisé seulement en tout terrain, plat et sans obstacles.
- ★ Le parent ET l'enfant doivent bien comprendre toutes les instructions de ce manuel avant l'utilisation du véhicule.
- ★ Il est illégal de piloter ce véhicule sur la voie publique ou sur autoroutes. Si vous devez traverser une voie publique, veuillez descendre du véhicule et le pousser.
- ★ Ne pas utiliser ce véhicule lorsque vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues. Votre capacité de jugement sera altérée et il pourrait en résulter des blessures graves ou même la mort.

## SPECIFICATIONS

<b>MODELE</b>	<b>QUAD 50RS/RS-LC</b>
CYLINDREE	50cc
TYPE	REFROIDIT PAR AIR ou LIQUIDE, 2 temps
DEMARRAGE	PAR KICK & ELECTRIQUE
LUBRIFICATION	Pompe à huile, alimentation séparée
TRANSMISSION	AUTOMATIQUE (par courroie)
BOUGIE	NGK BPR7HS
BATTERIE	12V-5AH
CAPACITE D'HUILE	1.0 litre
RESERVOIR D'ESSENCE	8.2 litres
LONGUEUR	1790 mm
LARGEUR	1050 mm
HAUTEUR	1060 mm
HAUTEUR DE SELLE	815 mm
EMPATTEMENT	1150 mm
POIDS A SEC DECLARE	155 kg
FREIN	Avant: Frein à disque R/L      Arrière : Frein à disque
SUSPENSION	Avant: Bras Dual A      Arrière: bras oscillant avec 5

	précharges, amortissement réglable
PNEU AVANT	21×7-10
PNEU ARRIERE	21×7-10

## CONTROLES PERIODIQUES & SERVICES

### Plan de maintenance

Les intervalles de maintenance dans le tableau suivant sont basés sur une moyenne de conditions d'utilisation. Si vous roulez dans des zones exceptionnellement poussiéreuses, l'entretien doit être exécuté plus fréquemment.

Fréquence Objet	Tâches à effectuer en fonction du kilométrage ( KM)						
	500	1000	2000	3000	4000	5000	6000
Bougie	I			I			I
Liquide de refroidissem <sup>t</sup> (LC)	<b>CONTRÔLE A CHAQUE SORTIE</b>						
Filtre à Air	<b>NETTOYER ET VERIFIER TOUS LES 1000KM OU APRES UTILISATION EN TOUT TERRAIN</b>						
Carburateur	I		A		A		C,A
Chaine de transmission	<b>CONTRÔLE ET LUBRIFICATION A CHAQUE SORTIE</b>						
Huile de boîte à vitesse	R			I			R
Courroie de variateur							I
Suspensions	I			I			I
Système de freinage	<b>CONTRÔLE A CHAQUE SORTIE</b>						
Pression des pneus	<b>CONTRÔLE A CHAQUE SORTIE</b>						
Usure des pneus				I			I
Direction	I			I			I

Ecrous châssis - boulons	I			I			I
Batterie	I		I		I		I

**C:** nettoyage; **A:** réglage; **G:** graissage; **I:** Inspection, vérification, remplacement si nécessaire

## INSPECTION AVANT UTILISATION

Inspectez votre véhicule chaque jour avant utilisation. Cela ne vous prendra que quelques minutes et peut vous sauver la vie.

- ★ Vérifiez l'état et la pression des pneus.
- ★ Vérifiez les écrous, boulons et autres fixations.
- ★ Vérifiez l'état et la tension de la chaîne de transmission.
- ★ Vérifiez le bon fonctionnement du coupe circuit (moteur).
- ★ Vérifiez le bon fonctionnement de la poignée de gaz.
- ★ Vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir et le niveau d'huile.
- ★ Vérifiez le fonctionnement des freins pour voir si les câbles sont opérationnels.
- ★ Vérifiez que vous pouvez tourner facilement le guidon à gauche et à droite.
- ★ Vérifiez le bon fonctionnement du levier de frein. La course devrait être de 1-2cm. Essayez les freins dès que vous mettez en marche le véhicule.

## INSPECTION AVANT UTILISATION

### Vérification et ravitaillement en combustible

Insérez la clé et tournez-la sur la position "open" pour ouvrir le bouchon.

Après le ravitaillement en carburant, insérez correctement le bouchon et tournez la clé en position « lock ».

Retirez la clé et vérifiez le bouchon pour vous assurer qu'il est bien fermé.



### MISES EN GARDE :

- \* Arrêtez le moteur lors du ravitaillement en combustible.
- \* Utilisez de l'essence sans plomb avec indice d'octane de 92 ou plus.
- \* Tournez le bouchon d'essence dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir, dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.
- \* Lors du ravitaillement évitez que de l'essence ne déborde, cela pourrait mettre le feu quand le moteur est chaud.

## **INSPECTION AVANT UTILISATION**

**Contrôlez et/ou faites l'appoint en huile**

### ***⚠ MISES EN GARDE :***

- \* Assurez-vous d'avoir suffisamment d'huile, et que le bouchon soit correctement serré.
- \* Contenance d'huile totale : 1.0 Litre
- \* Huile préconisée : Uniquement huile moteur 2 temps, type synthétique

## INSPECTION AVANT UTILISATION

### Vérifier la pression des pneus

- \* Vérifiez que la pression des pneus soit normale.

Taille pneu: avant 21 × 7-10 / arrière 21×7-10  
Pression recommandée: 5 psi (0.35kgf/cm<sup>2</sup>)  
Pression max. : 7 psi (0.49 kgf/cm<sup>2</sup>)  
Pression min. : 3 psi (0.21kgf/cm<sup>2</sup>)

- \* Gonflez le pneu à la pression indiquée sur le pneu.



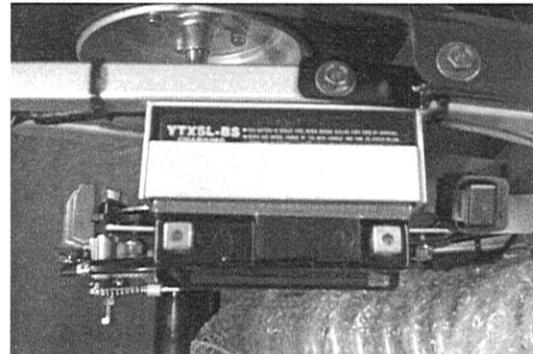
- \* Vérifiez qu'il n'y a pas de gravier ou de clou dans les rainures du pneu. Si c'est le cas retirez-les.
- \* Recherchez toute fente ou usure importante. Si l'usure dépasse la limite autorisée, changez le pneu.
- \* Veuillez vérifier le marquage sur les pneus.

## **INSPECTION AVANT UTILISATION**

### **Vérifier la batterie**

1. Ouvrez la selle.
2. Retirez d'abord la borne négative, puis la borne positive.
3. Retirez la batterie et contrôlez la tension.

Tension normale : 12V et plus.



4. Conservez en permanence les cosses propres.

Pour charger la batterie, appliquez les consignes inscrites sur la batterie.

### **Vérifier les amortisseurs avant et arrière.**

- \* Exercez une pression à la fois sur la colonne de direction et le siège pour vérifier le fonctionnement des amortisseurs avant et arrière.

### **Vérifier si l'échappement est normal**

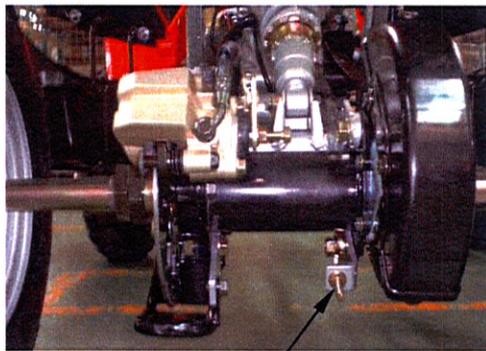
- \* Contrôlez le système d'échappement pour détecter toute anomalie éventuelle.

## **INSPECTION AVANT UTILISATION**

### **Réglage de la chaîne**

1. Desserrez les vis de fixation du bras oscillant.
2. Desserrez les boulons de fixation et faire basculer le plateau de tension de chaîne sur le bras oscillant afin d'ajuster la tension de la chaîne avec un espace de plus ou moins 10-20 mm depuis l'horizontal.
3. Resserrez les 4 boulons sur le bras oscillant.

4. Bloquez les vis de réglage sur le bras oscillant.



Boulon de réglage

## **AVANT TION**

le liquide de  
ement

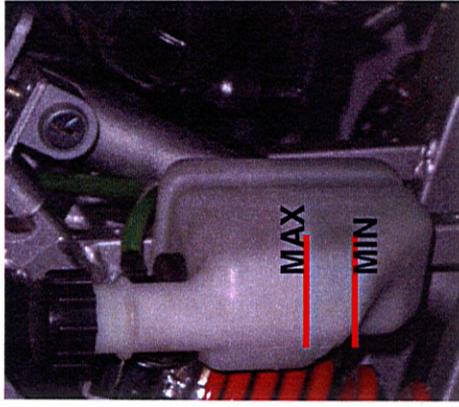
e étant sur une surface  
niveau du liquide doit se  
e les marques de niveau  
X sur le réservoir.

## **EN GARDE :**

niveau de liquide de  
ment quant le moteur est

Ne rajoutez jamais de liquide dans le  
système de refroidissement quand le  
moteur est chaud.

Si du liquide de refroidissement est  
ajouté dans le réservoir de liquide de  
refroidissement, vérifiez également le  
niveau dans le radiateur et ajoutez-y  
du liquide de refroidissement si  
nécessaire.



## **INSPECTION AVANT UTILISATION**

### **INSPECTION PREALABLE**

**POUR VOTRE SECURITE ET POUR PREVENIR TOUT DOMMAGE AU VEHICULE, L'INSPECTION PREALABLE EST ABSOLUMENT NECESSAIRE.**



#### **MISE EN GARDE :**

**La température du moteur et du pot d'échappement est très élevée.**

**Faites attention de ne pas vous brûler lors de la vérification de l'huile moteur.**

## FONCTIONNEMENT COMMUTATEUR PRINCIPAL

OFF

- \* Pour arrêter le moteur.
- \* On peut retirer la clé.

ON

- \* Pour démarrer le moteur.
- \* On ne peut pas retirer la clé.



\* Pour actionner le feu de route.

\* On ne peut pas retirer la clé.

## FONCTIONNEMENT DEMARREUR ELECTRIQUE

\* Démarre le moteur.

 **MISE EN GARDE :**

N'appuyez pas à nouveau sur le bouton de démarrage quand le moteur tourne.

N'appuyez pas sur le bouton de démarrage plus de 10 secondes lors du

## COMMUTATEUR DE FEUX DE ROUTE



 Feu de croisement

\* Pour conditions normales.

 Feu de route

\* Pour éclairer à grande distance.



Commutateur de feux

## **FONCTIONNEMENT**

### **BOUTON D'AVERTISSEUR SONORE**

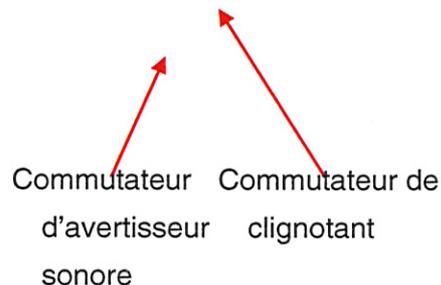
\* Mettez sous tension le commutateur principal et appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore afin de le déclencher.



## COMMUTATEUR DE CLIGNOTANT

⇒ Le clignotant à droite indique que l'on tourne à droite.

⇐ Le clignotant à gauche indique que l'on tourne à gauche.



### **MISE EN GARDE :**

\* Actionnez le clignotant avant de tourner.

## FONCTIONNEMENT

### COMMUTATEUR DE FEUX DE DETRESSE

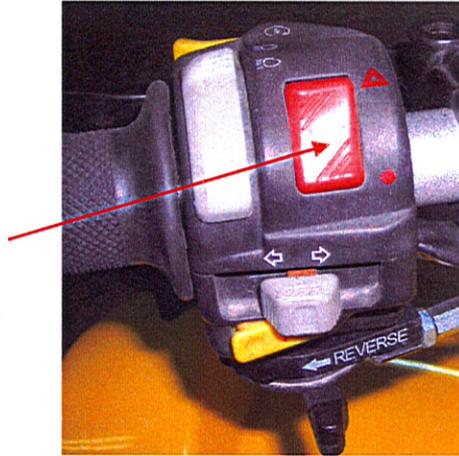
FEU DE DETRESSE



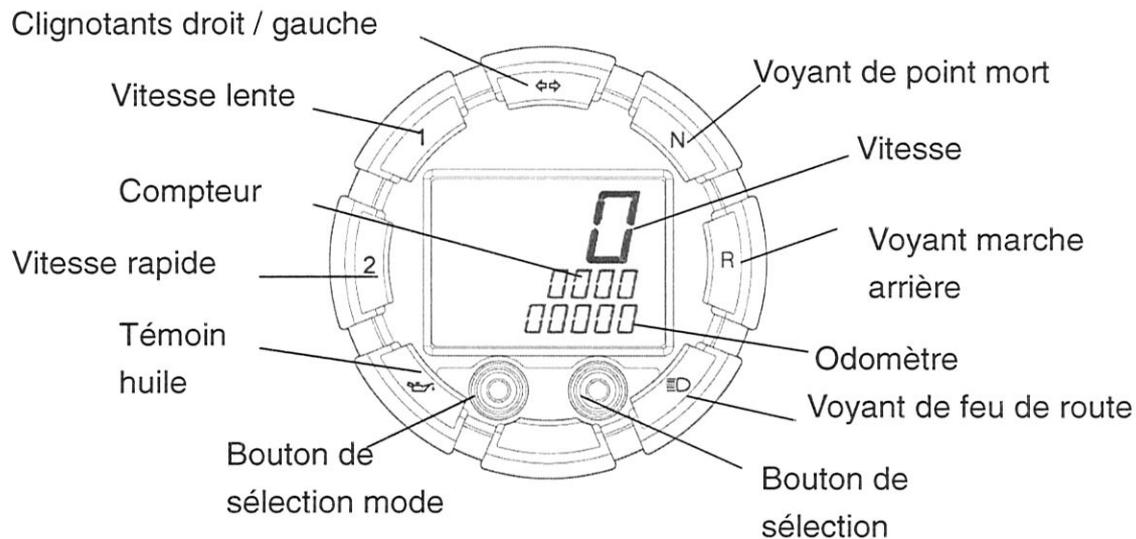
\* Les 4 clignotants vont fonctionner tous ensemble.

ARRET FEU DE DETRESSE ●

Commutateur de  
feux de détresse



**FONCTIONNEMENT  
TABLEAU DE BORD**



## FONCTIONNEMENT

### TABLEAU DE BORD – Refroidissement liquide seulement

Clignotant droit / gauche

Vitesse lente

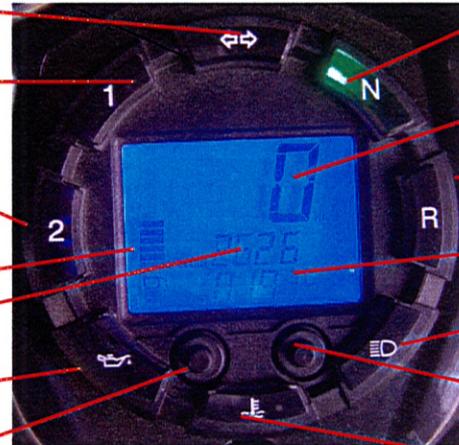
Vitesse rapide

Témoin de niveau de carburant

Compteur

Témoin huile

Bouton de sélection mode



Voyant de point mort

Vitesse

Voyant marche arrière

Odomètre

Voyant de feu de route

Bouton de sélection

Témoin température de liquide de refroidissement

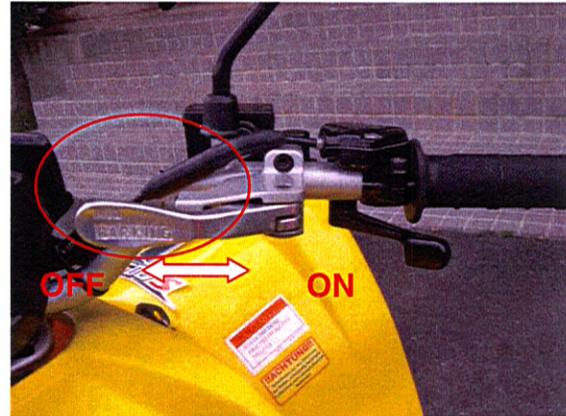
## FONCTIONNEMENT FREIN AVANT / ARRIERE

Le levier de frein droit agit sur les roues avants et le levier de frein gauche n'agit que sur les roues arrières.

## **FREIN DE PARC**

Tirez le levier de frein de parc vers le côté droit pour activer le frein.

Repoussez le levier de frein de parc vers le coté gauche pour desserrer le frein.



Levier de frein de parc 2008 et suivant

## **FONCTIONNEMENT ARBRE DE TRANSMISSION**

### **1. VITESSES**

Au point mort, le voyant du tableau de bord indique “N”.

Poussez le levier de vitesse pour engager

la vitesse rapide, le tableau de bord indique "2".

Poussez plus loin pour engager la vitesse lente, le tableau de bord indique "1".

Tirez le levier de vitesse pour revenir à la vitesse rapide ou au point mort.

## **2. MARCHE ARRIERE**

Quand le levier de vitesse est au point mort, poussez le bouton de marche arrière vers la gauche. Tirez le levier de vitesse en arrière pour engager la marche arrière, le tableau de bord indique « R » en rouge.



Levier de vitesse



Bouton de marche arrière

# FONCTIONNEMENT

## DEMARRAGE MOTEUR & MISES EN GARDE

- \* Vérifiez l'huile et l'essence avant de démarrer.
  
- \* Avant d'utiliser le démarreur électrique, la poignée de gaz doit être en position "fermée".
  1. Tournez le "**commutateur principal**", clé sur "**ON**".
  2. Tirez le levier de frein.
  3. Appuyez sur le bouton de démarrage pour démarrer le moteur.
  
- \* Si la batterie est hors service, utilisez le kick pour démarrer le moteur.

- \* Relâchez immédiatement le bouton de démarrage dès que le moteur est en marche.
- \* N'appuyez pas à nouveau sur le bouton de démarrage lorsque le moteur tourne, cela pourrait endommager des pièces.
- \* Démarrez le moteur à l'air libre car les gaz d'échappement du moteur sont composés de monoxyde de carbone poison.

\* Si le moteur ne démarre pas après avoir actionné le démarreur pendant 3-4 secondes, poussez doucement la poignée de gaz puis essayez à nouveau.

## **FONCTIONNEMENT ROBINET D'ESSENCE**

\* Le robinet d'essence est situé sur le côté gauche du véhicule.

\* Lorsque la flèche du bouton est sur la position "**ON**", l'essence arrive normalement.



\* Lorsque la flèche est sur “**OFF**”,

l'essence n'arrive pas.

\* Lorsque la flèche est sur “**RES**”, veuillez remplir le réservoir d'essence le plus vite possible.

## **FACON CORRECTE DE CONDUIRE MISE EN ROUTE**

1. Appuyez doucement sur la poignée de gaz pour contrôler votre vitesse.
2. L'accélération augmente la vitesse.
3. Appuyez doucement sur la poignée

de gaz lorsque vous conduisez sur une pente pour activer le moteur.

4. La décélération est la diminution de la vitesse. Pour cela relâchez la manette des gaz.

\* La rotation des roues arrières

n'étant pas à fréquences différentielles, le conducteur doit apprendre à changer de position et contrôler la poignée de gaz pour ne pas retourner le véhicule.



## **FACON CORRECTE DE CONDUIRE ARRETER LE VEHICULE**

A l'approche

Poignée de gaz

du lieu de stationnement

\* Relâchez l'accélérateur et actionnez les freins avant et arrière jusqu'à l'arrêt du véhicule.

Arrêt complet

\* Le moteur s'arrêtera lorsque le commutateur principal sera sur la position "OFF".

\* Ne pas stationner sur un sol accidenté pour ne pas retourner le véhicule.

 **MISE EN GARDE :**

\* Ne pas tourner le commutateur principal sur la position "OFF" pendant que le véhicule est en marche.

## **PROCEDURE DE RODAGE**

Pendant les premières semaines d'utilisation, ne pas conduire très vite ni

approcher la limite maximale de t/mn du moteur. La procédure de rodage augmentera beaucoup la durée de vie du véhicule et la puissance du moteur à long terme.

## **MAINTENANCE**

### **NETTOYER ET REMPLACER LE FILTRE**

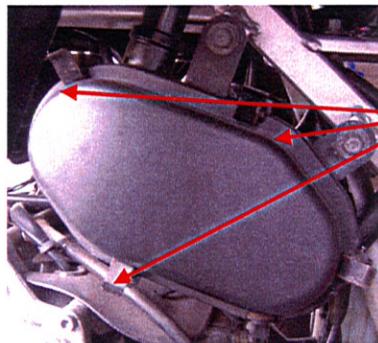
#### **A AIR**

Le filtre à air est situé sous le garde boue avant droit.

Ouvrez les clips du couvercle du logement du filtre à air pour en nettoyer les éléments.

**NETTOYER ET VERIFIER LE FILTRE  
TOUS LES 1000KM OU APRES UNE  
UTILISATION EN TOUT TERRAIN.**

**REEMPLACER LE FILTRE A AIR TOUS  
LES ANS.**

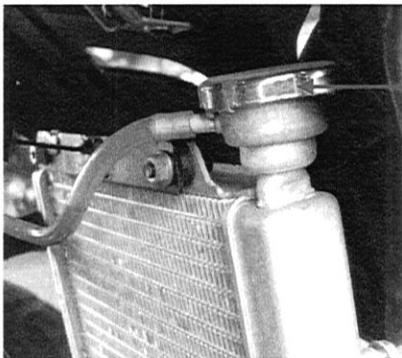


Clips du  
couvercle

### **AJOUTER DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT**

Le radiateur est sous le garde boue avant, ôtez le couvercle pour vérifier le niveau de liquide de refroidissement ou en ajouter.

Si du liquide de refroidissement est ajouté dans le réservoir, vérifiez également le niveau dans le radiateur. Ajoutez du liquide de refroidissement si nécessaire.



Bouchon  
de  
radiateur

## **MAINTENANCE**

### **FREIN DE PARC**

Le frein de parc est co-implanté avec l'étrier de frein arrière mais contrôlé par le levier de frein de parc et par un faisceau séparé. Vérifiez le frein de parc avant de rouler.

Réglez le frein de parc si votre quad patine ou peut être bougé facilement même si le

frein est serré.

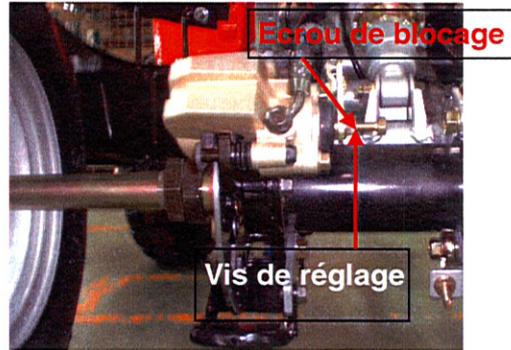
### **Réglage**

Placez le levier de parc sur neutre.

Desserrez l'écrou de fixation et ajustez le bouton de réglage jusqu'à ce que vous puissiez le toucher légèrement.

Tournez le bouton de réglage d'un demi-tour vers l'extérieur et serrez-le puis serrez l'écrou de montage.

Revérifiez l'efficacité du frein de parc.



## ANOMALIES ET DEPANNAGE

**Si le moteur n'arrive pas à démarrer ou s'arrête de tourner.**

Essayez d'abord de diagnostiquer vous-même ces dysfonctionnement comme suit:

1. vérifiez qu'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir à essence.

2. Si la procédure de démarrage est correcte.

**Contactez le revendeur local dès que possible pour détecter la présence d'une anomalie sur votre véhicule.**

## **NUMERO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT**

Veillez enregistrer le numéro de châssis et de moteur pour toute référence ultérieure.

Le numéro de châssis (N° VIN) est gravé sur le côté droit du cadre.

N° REF DU CHÂSSIS \_\_\_\_\_



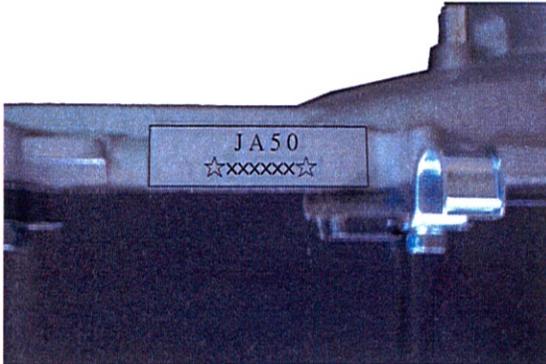
## NUMERO DE CHÂSSIS

Le numéro moteur est gravé au milieu du sommet du carter gauche.

N° MOTEUR. \_\_\_\_\_

## MAINTENANCE et ENREGISTREMENT DES SERVICES

P.D.I.	500 KM	1,000 KM
--------	--------	----------



NOTES : _____ _____ _____ _____ REVENDEUR : _____ DATE : _____	NOTES : _____ _____ _____ _____ REVENDEUR : _____ DATE : _____	NOTES : _____ _____ _____ _____ REVENDEUR : _____ DATE : _____
<b>2,000 KM</b>	<b>3,000 KM</b>	<b>4,000 KM</b>
NOTES : _____ _____ _____ _____ REVENDEUR : _____ DATE : _____	NOTES : _____ _____ _____ _____ REVENDEUR : _____ DATE : _____	NOTES : _____ _____ _____ _____ REVENDEUR : _____ DATE : _____

## MAINTENANCE et ENREGISTREMENT DES SERVICES

5,000KM	6,000 KM	7,000 KM
---------	----------	----------

NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR : _____	REVENDEUR _____	REVENDEUR : _____
DATE : _____	DATE : _____	DATE : _____
<b>8,000 KM</b>	<b>9,000 KM</b>	<b>10,000 KM</b>
NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____
DATE : _____	DATE : _____	DATE : _____

## MAINTENANCE et ENREGISTREMENT DES SERVICES

11,000 KM	12,000 KM	13,000 KM
-----------	-----------	-----------

NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR : _____	REVENDEUR _____	REVENDEUR : _____
DATE : _____	DATE : _____	DATE : _____
<b>14,000 KM</b>	<b>15,000 KM</b>	<b>16,000 KM</b>
NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____
DATE : _____	DATE : _____	DATE : _____

## ENREGISTREMENT DES OPERATIONS EN GARANTIE

COMPTEUR KILOMETRIQUE :	COMPTEUR KILOMETRIQUE :	COMPTEUR KILOMETRIQUE :
KM	KM	KM
NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____
DATE :	DATE :	DATE :
COMPTEUR KILOMETRIQUE :	COMPTEUR KILOMETRIQUE :	COMPTEUR KILOMETRIQUE :
KM	KM	KM

NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____
DATE : _____	DATE : _____	DATE : _____

## ENREGISTREMENT DES OPERATIONS EN GARANTIE

COMPTEUR KILOMETRIQUE : _____	COMPTEUR KILOMETRIQUE : _____	COMPTEUR KILOMETRIQUE : _____
KM	KM	KM
NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____	REVENDEUR : _____
DATE : _____	DATE : _____	DATE : _____

COMPTEUR KILOMETRIQUE :	COMPTEUR KILOMETRIQUE :	COMPTEUR KILOMETRIQUE :
KM	KM	KM
NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____	NOTES : _____ _____ _____
REVENDEUR :	REVENDEUR :	REVENDEUR :
DATE :	DATE :	DATE :

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Retirer la batterie et la remplir d'acide de batterie.  
Pré-charger la batterie augmentera sa durée de vie.  
La procédure de préparation et de mise en charge est indiquée sur les instructions de la batterie.
- Installer les roues avant et arrière et les pièces dans l'ordre suivant :
  - grande rondelle 18x40x4.5mm

- B. écrou à six pans 18mm (couple de serrage 14 kg-m , 135 N-m)
- C. goupille fendue (tordre l'extrémité après montage)
- D. bouchon en caoutchouc.

3. Monter le pare-choc avant.

4. Insérer le guidon dans le pontet inférieur de la colonne de direction. Resserrer les 4 boulons à six pans.

5. Tirer sur le câble de verrouillage de la selle et retirer la selle. Installer la batterie en connectant le fil rouge à la borne positive (+) et le fil noir à la borne négative (-).

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

6. Vérifier la quantité d'huile et remplir avec suffisamment d'essence sans plomb pour faire fonctionner le véhicule.

Vérifier que la flèche sur le robinet d'essence soit sur la bonne position (ON).

7. Allumer le commutateur principal et essayer de démarrer le moteur.  
Pour actionner le démarreur électrique :
  - A. Tirer sur le levier de frein.
  - B. Appuyer sur le bouton du démarreur électrique pour démarrer le moteur.
  
8. Si le véhicule roule sur un terrain très poussiéreux, veuillez ajouter plus d'huile dans le filtre à air.

## **INSPECTION AVANT LIVRAISON**

**(Pour Quad ADLY 50RS/RU)**

- 1. Inscrire le numéro de châssis et de moteur dans le manuel du propriétaire.
  
- 2. Vérifier la bonne pression de chaque pneu comme indiqué sur le pneu ou dans le manuel du propriétaire.

- 3. Vérifier que le réservoir d'huile moteur ( 2 temps, SAE30 ) soit rempli.
- 4. Vérifier que la batterie soit bien installée.
- 5. Vérifier que les freins soient correctement réglés.
- 6. Vérifier que le réservoir soit assez rempli pour utiliser le véhicule.
- 7. Vérifier le bon réglage des suspensions et de la chaîne de transmission.
- 8. Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs électriques et des feux.
- 9. Vérifier que le manuel du propriétaire et le sac à outils soient dans la boîte à outils.

# SPEEDOMETER OPERATION INSTRUCTIONS

## INSTRUCTION

## ADLY



### ⚠ Notice

1. Do not disassemble or change any parts excluding the manual description.
2. The interior examination or maintenance should be executed by our professionals.

### MARK MEANING:

**NOTE** You could get the installation details from the information behind the mark.

⚠ Some processes must be followed to avoid the affection caused by wrong installation.



PRESS THE  
BUTTON ONE TIME

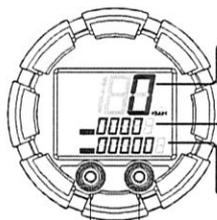


PRESS THE  
BUTTON 3  
SECONDS

### 1 Basic function instruction



Check



Select  
button

Adjust  
button

#### Speedometer

- Display range: 0~199 km/h (0~123 KM/H).
- Display unit: km/h & MPH for alternative.

#### Trip meter

- Display range: 0~999.9 km (mile), reset after 999.9 km (mile).
- Display unit: 0.1 km (mile).

#### Odo meter

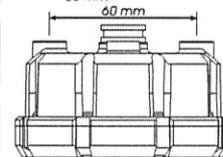
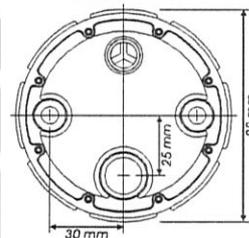
- Display range: 0~99999 km (mile), reset after 99999 km (mile).
- Display unit: 1 km (mile).

#### Select button

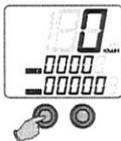
- In main screen, press the **Select button** for 3 seconds to switch the speed unit between Km/h & MPH.

#### Reset the trip meter

- In trip screen, press down the **Adjust button** for 3 seconds to reset the trip meter.



## 2 The tire circumference setting (Please change the setting when changing the tire.)



In main screen, hold down the **Select X** 3 seconds to enter the Tire circumference setting.

### ⚠ CAUTION!

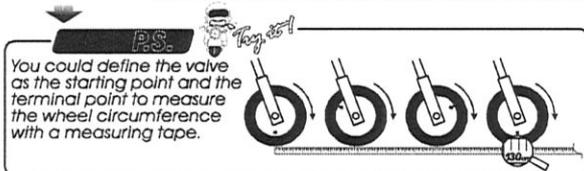
- Please measure the tire circumference carefully before setting.
- Please make sure the setting number is correct to avoid displaying the incorrect speed.



**EX. The tire circumference is 1,300 mm.** Press the **Adjust button** to move to the digit you want to set.  
EX. Now the original setting is 1,900 mm.

⚠ Now the 1 is flashing!

**NOTE** The tire circumference setting range : 0~2,999 mm.  
The setting order is from left to right.



Press the **Select button** to change the setting.

⚠ Now the 0 is flashing!



Press the **Adjust button** for 4 times to back the main screen.

EX. The tire circumference setting is changed from 1,000 mm to 1,300 mm.



In main screen.

# SPEEDOMETER OPERATION INSTRUCTIONS

## INSTRUCTION



### NOTICE

- DO NOT DISASSEMBLE OR CHANGE ANY PARTS EXCLUDING THE MANUAL DESCRIPTION.
- THE INTERIOR EXAMINATION OR MAINTENANCE SHOULD BE EXECUTED BY OUR PROFESSIONALS.

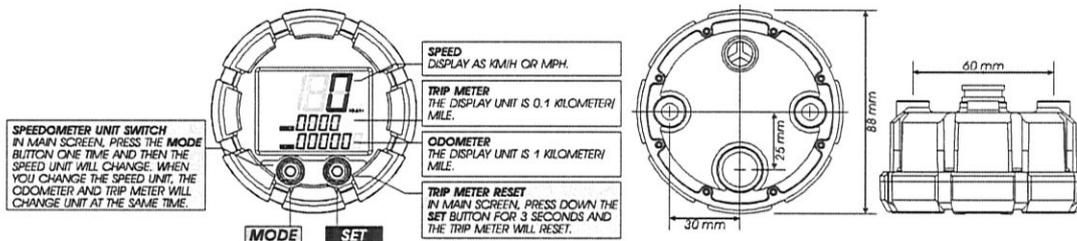
### MARK MEANING:

**NOTE** YOU COULD GET THE INSTALLATION DETAILS FROM THE INFORMATION BEHIND THE MARK.

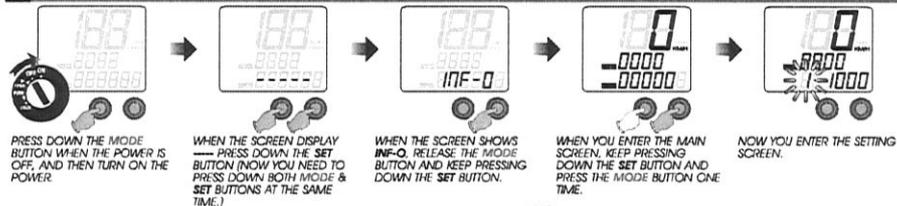
**⚠** SOME PROCESSES MUST BE FOLLOWED TO AVOID THE AFFECTION CAUSED BY WRONG INSTALLATION.



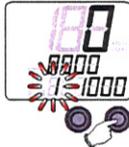
## 1 INSTRUCTION OF FUNCTION /OLD VERSION



## 2 THE SETTING



### 3 SPEED ADJUSTMENT AND TIRE CIRCUMFERENCE SETTING



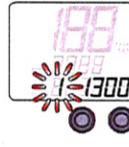
FOR EXAMPLE YOU WANT TO SET THE TIRE CIRCUMFERENCE AS 1300MM. IN THE SETTING SCREEN, PRESS THE SET BUTTON TO MOVE TO THE NUMBER YOU WANT TO SET.



PRESS THE MODE BUTTON TO ENTER THE NUMBER YOU WANT TO SET.



NOW THE SETTING IS CHANGED TO 1300, AND THEN PRESS THE SET BUTTON TO MOVE TO THE 1-1300.



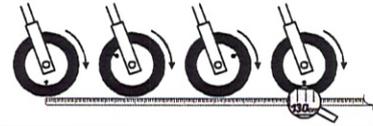
NOW THE SETTING IS FINISHED.

⚠ THE TIRE CIRCUMFERENCE SETTING RANGE: 0-2999MM. ADJUSTING UNIT: 1MM. BEFORE SETTING, PLEASE MEASURE THE TIRE CIRCUMFERENCE CORRECTLY. (PLEASE MEASURE THE TIRE WITH MAGNET.) WHEN MAKING THE SETTING, PLEASE MAKE SURE THAT THE TIRE CIRCUMFERENCE IS CORRECT! IF THE SETTING NUMBER IS WRONG, THE SPEEDOMETER WILL DISPLAY WRONG INFORMATION.

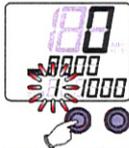


P.S.

YOU COULD DEFINE THE VALVE AS THE STARTING POINT AND THE TERMINAL POINT TO MEASURE THE WHEEL CIRCUMFERENCE WITH A MEASURING TAPE.



### 4 LEAVE THE SETTING SCREEN



IN SETTING SCREEN, PRESS THE MODE BUTTON 3 TIMES, AND THEN YOU WILL ENTER THE LEAVE SCREEN.



NOW YOU ARE IN THE LEAVE SCREEN, PRESS THE SET BUTTON TO MOVE TO THE E.



PRESS THE MODE BUTTON TO BACK THE MAIN SCREEN.



MAIN SCREEN.